



Powered by  **YAMAHA**

Jetzt sensationelle **Nettopreise**
Preissenkung bis zu **30%**
Details gemäss Rückseite

Profitez maintenant de **prix net** exceptionnels
Baisse des prix jusqu'à **30%**
voir verso pour les détails

Diese konkurrenzlos günstigen **Nettopreise** verstehen sich ausschliesslich beim Kauf eines entsprechenden Bootes mit passender YAMAHA-Neumotorisierung. Alle Boote werden fahrbereit ausgeliefert; Bootspreis und Motorenpreis (gem. YAMAHA-Preisliste) - fertig ist Ihr Traumboot! Gerne bestellen wir für Sie Ihr Wunschboot direkt im Werk.

Ces **prix net** avantageux et hors concurrence sont valables à l'achat d'un bateau correspondant avec un moteur neuf YAMAHA. Tous les bateaux livrés sont prêts à naviguer ; prix du bateau et prix du moteur (selon la liste de prix YAMAHA) - et voilà le bateau de vos rêves ! Nous commandons avec plaisir votre bateau souhaité directement auprès de l'usine.

PROMOTAG

Generalvertretung/Représentation générale
Emil-Frey-Strasse • CH-5745 Safenwil
Tel. +41 (0)62 788 81 55 • Fax +41 (0)62 788 81 40
marine@promotag.ch
www.promot.ch

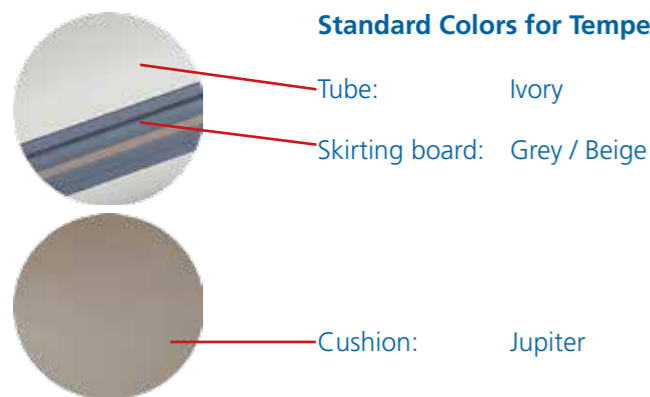
Options-Preisliste Capelli Schlauchboote - 2017 - Liste de prix des options pour bateaux pneumatiques Capelli

Artikel	Article	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest	Tempest														
Empfohlener Verkaufspreis inkl. MwSt.	Prix de vente recommandé TVA incluse	430	470	530	570	600	650	700	770	770	775	800	850	850	900	900	1000	1000	340-460	425	505	570	625	430	500	560	625	700	750	900	220-360	340 LE														
Bootspreise CHF	Prix bateaux CHF	9 500.-	11 500.-	14 500.-	17 900.-	19 500.-	24 500.-	30 900.-	42 500.-	52 500.-	44 900.-	50 500.-	63 500.-	75 500.-	50 900.-	72 900.-	90 900.-	99 900.-	ab 9 500.-	9 500.-	13 300.-	16 500.-	20 900.-	7 700.-	10 500.-	12 900.-	17 900.-	23 900.-	28 500.-	44 900.-	ab 3 100.-	6 900.-														
Wasserski-Stange	Mât de ski		650.-	650.-	1 350.-	650.-	650.-	690.-	690.-	690.-	850.-	850.-	750.-	850.-			850.-	850.-					650.-	650.-							690.-															
Servolenkung	Assistance de direction													3 190.-		3 190.-	3 190.-	3 190.-																												
Steuerkonsole	Console de commande	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard		Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	1 050.-	1 050.-	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard														
Konsolenabdeckung	Couvre console		250.-																			250.-					320.-																			
Sitzbankabdeckung	Couvre banquette			290.-	330.-	350.-	350.-	350.-																																						
Jockey-Konsole	Console Jockey																							1 590.-	1 590.-																					
Front Liegekissen	Bain de soleil avant	650.-	790.-	990.-	950.-	1 250.-	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard		190.-	890.-	890.-	950.-								330.-	1 090.-														
Dusche	Douchette			650.-	650.-	650.-	690.-	690.-	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard				650.-	650.-	650.-								650.-														
Kühlschrank	Réfrigérateur								1 390.-	1 390.-	1 450.-	1 450.-	Standard	Standard	1 450.-	Standard	Standard	Standard														1 450.-														
220 V Installation	Installation Ligne 220 V														2 090.-																															
Fahrer-Sitzbank Polyester	Banquette pilotage en fibre	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard														Standard	Standard	Standard	Standard	790.-	790.-		Standard																			
Aufpreis Stehsitz anstatt Fahrer-Sitzbank	Supplément pour siège debout au lieu du banquette pilotage						Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard														Standard	Standard	Standard												
Jockey-Sitz 2 Plätze	Siège Jockey 2 places																																1 290.-	1 290.-	1 290.-	1 290.-										
Jockey-Sitz 1 Platz	Siège Jockey 1 place																																	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-									
Tauchflaschen-Halter Inox	Porte-bouteille de plongée en acier																																	590.-	590.-	650.-	850.-	850.-	850.-							
Heck-Liegekissen	Bain de soleil arrière					750.-	950.-	990.-	1 090.-	1 090.-	1 090.-	1 090.-	1 090.-	1 090.-		1 250.-	Standard	1 090.-																												
Bugreling Inox	Bastingage avant en acier																																													
Radio/CD	Radio/CD						990.-	990.-	990.-	990.-	990.-	990.-	1 250.-	990.-	990.-	1 150.-	1 190.-	Standard																												
Flexiteak Boden Cockpit	Revêtement Cockpit en Flexiteak						2 850.-	2 950.-	3 490.-	3 290.-	3 490.-	3 490.-	2 590.-	3 490.-	4 490.-	Standard	2 750.-	2 890.-	1 390.-																											
Flexiteak Freibord	Revêtement Franc Bord en Flexiteak				550.-	550.-	590.-	990.-	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard																												
Lichterbügel Inox	Roll-bar en acier		1 250.-	1 750.-	2 350.-	2 350.-	2 350.-	Standard		2 590.-		2 750.-			3 090.-	2 090.-																					1 690.-	2 290.-	2 350.-		1 790.-	1 790.-	1 790.-	1 850.-	1 850.-	3 100.-
Lichterbügel Fiberglass	Roll-bar en fibre								3 100.-	Standard	4 850.-	3 190.-	4 990.-	Standard	Standard		4 990.-	Standard	Standard																											
Badeleiter	Echelle de bain	330.-	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard		330.-	Standard	Standard	Standard	330.-	350.-	350.-	350.-	390.-	390.-	Standard	330.-	330.-														
Abwassertank	Réservoir eaux usagées																																													
Treibstofftank	Réservoir carburant			90lt 890.-	90lt Std.	130lt Std.	140lt Std.	220lt Std.	230lt Std.	215lt Std.	250lt Std.	300lt Std.	390lt Std.	390lt Std.	390lt Std.	390lt Std.	390lt Std.	500lt Std.		65lt 1 390.-	53lt 850.-	86lt Std.	140lt Std.		53lt 890.-	86lt 890.-	140lt Std.	220lt Std.	230lt Std.	400lt Std.																
Soft Top	Soft Top														4 250.-	4 890.-	3 950.-	7 350.-																												
Persenning	Taud d'hivernage	590.-	590.-	790.-	890.-	890.-	990.-	1 090.-	1 090.-	1 190.-	1 090.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-		ab 450.-	550.-	650.-	690.-	790.-																							
Sonnendach Roll-bar	Taud de soleil roll-bar		590.-	630.-	1 090.-	1 090.-	1 090.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 190.-	1 550.-	1 550.-			590.-	1 090.-	1 090.-																						
Sonnendach klappbar	Taud soleil rabattable		590.-	650.-	690.-	690.-	690.-																																							
Hydraulische Steuerung	Direction hydraulique						1 590.-	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard																												
Elektrische Ankerwinde	Cabestan électrique							1 890.-	1 890.-	1 890.-	1 890.-	1 950.-	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard																												
WC	Toilette																																													
Sitzbank achtern	Banquette arrière																																													
Badeplattform	Plate-forme de bain									1 650.-	1 850.-	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard																												

Standard Colors for Tempest Top-Line:

Colors for Yacht Tenders, Easy Line, Work Line and Tender Line:

see brochure



Generalvertretung/Représentation générale
 Emil-Frey-Strasse • CH-5745 Safenwil
 Tel. +41(0)62 788 81 55 • Fax +41 (0)62 788 81 40
 marine@promotag.ch
www.promot.ch





Modell	Abmessungen	Gewicht	max. lt Hersteller max. selon usine		Motorschaft	max. zugelassenes Motorengewicht	Preise vor Reduktion inkl. 8% MwSt.	Nettopreise inkl. 8% MwSt.
Modèle	Dimensions	Poids			Arbre du moteur	Poids max. du moteur admis	Prix avant réduction 8% TVA incluse	Prix net 8% TVA incluse
	m	kg	Pers.	PS/ch		kg	CHF	CHF
Top Line								
Tempest 430	4.22 x 2.03	300	6	40	L	115	12 600.-	9 500.-
Tempest 470	4.72 x 2.13	350	7	70	L	165	15 400.-	11 500.-
Tempest 530	5.35 x 2.25	450	9	110	L	190	20 300.-	14 500.-
Tempest 570	5.60 x 2.60	551	12	135	L	n.a.	23 900.-	17 900.-
Tempest 600	5.92 x 2.50	600	12	140	L	n.a.	20 900.-	19 500.-
Tempest 650	6.55 x 2.67	800	12	200	X	278	25 900.-	24 500.-
Tempest 700 Sun	7.15 x 2.85	1050	16	225	X	340	39 500.-	30 900.-
Tempest 770 Sun	7.75 x 2.97	1250	24	250	X	480	53 900.-	42 500.-
Tempest 770 WA	7.70 x 2.98	1600	18	250	X	480	66 000.-	52 500.-
Tempest 775	7.75 x 3.00	1350	22	250	X	480		44 900.-
Tempest 800 Sun	7.91 x 3.05	1500	18	300	X	n.a.	54 500.-	50 500.-
Tempest 850 Sun	8.50 x 3.25	1900	18	400	1xU/2xX	560	80 200.-	63 500.-
Tempest 850 WA	8.85 x 3.28	2200	16	450	1xU/2xX	580	94 000.-	75 500.-
Tempest 900 Sun	9.55 x 3.26	1550	22	500	1xU/2xX	570	62 500.-	50 900.-
Tempest 900 WA	9.67 x 3.26	2200	18	500	1xU/2xX	570	91 000.-	72 900.-
Tempest 1000 Sun	10.07 x 3.35	2300	22	600	1xU/2xX	780	112 000.-	90 900.-
Tempest 1000 WA	10.07 x 3.35	2900	18	600	1xU/2xX	780	126 000.-	99 900.-
Tempest 40	12.18 x 3.54	3900	18	2x350	2xU	n.a.		ab 175 000.-
Tempest 44	13.10 x 3.96	6200	18	3x350	1xU/2xX	n.a.	ab 275 000.-	ab 255 000.-
Yacht Tender								
Tempest 340	3.40 x 1.80	200	5	40	L	100	11 800.-	9 500.-
Tempest 360	3.60 x 1.80	200	5	40	L	72	12 200.-	9 900.-
Tempest 410	4.10 x 2.08	260	6	60	L	n.a.	14 500.-	13 900.-
Tempest 460	4.57 x 2.17	280	7	70	L	n.a.	15 500.-	14 500.-
Easy Line								
Tempest 425 Easy	4.20 x 2.03	290	6	40	L	115		9 500.-
Tempest 505 Easy	5.05 x 2.33	400	9	110	L	190	18 100.-	13 300.-
Tempest 570 Easy	5.70 x 2.61	550	10	135	L	n.a.	17 900.-	16 500.-
Tempest 625 Easy	6.25 x 2.65	700	12	170	L	280		20 900.-
Work Line								
Tempest 430 Work	4.30 x 2.03	200	6	40	L	115	8 900.-	7 700.-
Tempest 500 Work	5.01 x 2.33	350	9	110	L	190	13 100.-	10 500.-
Tempest 560 Work	5.60 x 2.59	480	12	135	L	n.a.		12 900.-
Tempest 625 Work	6.25 x 2.65	550	14	170	L	280	22 500.-	17 900.-
Tempest 700 Work	6.92 x 2.85	800	16	200	X	330	29 700.-	23 900.-
Tempest 750 Work	7.48 x 2.97	950	24	250	X	480	35 600.-	28 500.-
Tempest 900 Work	9.10 x 3.26	1500	22	500	1xU/2xX	570	55 900.-	44 900.-
Tender Line								
Tempest 220 Tender	2.18 x 1.36	45	3	-*	-	-*	3 900.-	3 100.-
Tempest 250 Tender	2.50 x 1.54	51	4	4	S	27	4 000.-	3 200.-
Tempest 275 Tender	2.75 x 1.54	55	4	8	S	40	4 300.-	3 400.-
Tempest 310 Tender	3.10 x 1.51	65	5	15	S	45	4 500.-	3 600.-
Tempest 360 Tender	3.60 x 1.75	90	5	25	L	53	7 000.-	4 800.-
Tempest 340LE Tender	3.40 x 1.80	150	5	40	L	n.a.	7 200.-	6 900.-

2 Jahre Garantie

Alle Modelle fahrbereit

Alle Preise zuzüglich Immatrikulationspapiere / Zollaussweis CHF 85.00

Standard-Lieferumfang gemäss umseitigen Werksspezifikationen

Lieferkonditionen ab Safenwil, zuzüglich Transport

* In der Schweiz sind Boote bis 2.50m nicht mit Motor zugelassen
Preis- und Modelländerungen jederzeit vorbehalten!

2 ans de garantie

Tous les modèles prêt à conduire

Tous les prix plus documents d'immatriculation / acquit de douane CHF 85.00

Equipement de livraison standard selon spécifications d'usine au verso

Conditions de livraison départ Safenwil, plus frais de transport

* Des bateaux jusqu'à 2.50m ne sont pas admis en Suisse avec moteur
Modifications des prix et des modèles réservées à tout temps !

Generalvertretung/Représentation générale



Emil-Frey-Strasse • CH-5745 Safenwil

Tel. +41 (0)62 788 81 55 • Fax +41 (0)62 788 81 40

marine@promotag.ch

www.promotag.ch

Ihr CAPELLI-Vertreter / Votre agent CAPELLI: